



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 24 czerwca 2013 r. (25.06)  
(OR. en)**

---

**Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2013/0071 (NLE)**

---

**8992/13  
EXT 1**

**JUSTCIV 104  
CONSUM 79  
EJUSTICE 38**

**CZĘŚCIOWE ZNIESIENIE KLAUZULI TAJNOŚCI**

---

Nr dok.: 8992/13 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Data: 2 maja 2013 r.

Nowe oznaczenie: Bez ograniczeń dystrybucji

---

Dotyczy: Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej w Komisji Narodów Zjednoczonych do spraw Międzynarodowego Prawa Handlowego i jej grupie roboczej III w odniesieniu do negocjacji w sprawie standardu prawnego dotyczącego internetowego rozstrzygania sporów związanych z transgranicznymi transakcjami handlu elektronicznego  
- Przyjęcie

---

Delegacje otrzymują w załączeniu wyżej wymieniony dokument w wersji po częściowym zniesieniu klauzuli tajności.



**ZAŁĄCZNIK**

**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 2 maja 2013 r.**

---

---

**Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2013/0071 (NLE)**

---

---

**8992/13  
EXT 1 (24.06.2013)**

**JUSTCIV 104  
CONSOM 79  
EJUSTICE 38**

**NOTA**

---

Od: Prezydencja  
Do: Coreper/Rada

---

Nr poprz. dok. : 8508/13 JUSTCIV 83 CONSOM 64 EJUSTICE 28 + COR 1 RESTREINT  
UE/EU RESTRICTED

---

Nr wniosku Kom.: 7247/13 JUSTCIV 54 CONSOM 35 EJUSTICE 11

---

Dotyczy: Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej w Komisji Narodów Zjednoczonych do spraw Międzynarodowego Prawa Handlowego i jej grupie roboczej III w odniesieniu do negocjacji w sprawie standardu prawnego dotyczącego internetowego rozstrzygania sporów związanych z transgranicznymi transakcjami handlu elektronicznego  
- Przyjęcie

---

## **DECYZJA RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej w Komisji Narodów Zjednoczonych do spraw Międzynarodowego Prawa Handlowego i jej grupie roboczej III w odniesieniu do negocjacji w sprawie standardu prawnego dotyczącego internetowego rozstrzygnięcia sporów związanych z transgranicznymi transakcjami handlu elektronicznego**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114 i art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja Narodów Zjednoczonych do spraw Międzynarodowego Prawa Handlowego (UNCITRAL) jest organem powołanym przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych i podlega temu Zgromadzeniu. Jej zadaniem jest posuwanie do przodu stopniowej harmonizacji i unowocześnienia prawa handlu międzynarodowego poprzez opracowywanie, propagowanie stosowania oraz przyjmowanie instrumentów o charakterze prawodawczym i nieprawodawczym w szeregu kluczowych obszarów prawa handlowego.

- (2) Unii przysługuje w ramach UNCITRAL rozszerzony status obserwatora. Obejmuje on prawo uczestniczenia w obradach i debatach oraz przedstawiania stanowiska Unii i jej państw członkowskich, między innymi poprzez wykonywanie prawa do zabierania głosu, udzielania odpowiedzi oraz przedstawiania wniosków i zmian. Prawo do głosowania zastrzeżone jest dla członków UNCITRAL. Obecnie członkami UNCITRAL jest jedenaście państw członkowskich Unii.
- (3) Na swoim 43. posiedzeniu (które miało miejsce w Nowym Jorku w dniach 21 czerwca – 9 lipca 2010 r.) komisja UNCITRAL zleciła swojej grupie roboczej III podjęcie prac w dziedzinie internetowego rozstrzygania sporów (ODR) związanych z transgranicznymi transakcjami handlu elektronicznego, w tym transakcjami między przedsiębiorstwami oraz transakcjami między przedsiębiorstwami a konsumentami. W grudniu 2010 r. grupa robocza III rozpoczęła prace nad opracowywaniem standardu prawnego dotyczącego ODR w związku z takimi transakcjami. Od tego czasu toczą się dyskusje nad projektem przepisów dotyczących standardowej procedury ODR („przepisy ODR”). Przepisy ODR byłyby za porozumieniem stron stosowane w transgranicznych masowych transakcjach o niewielkiej wartości, prowadzonych przy pomocy środków komunikacji elektronicznej.

- (4) W dniu 29 listopada 2011 r. Komisja przyjęła dwa wnioski ustawodawcze, których celem jest ustanowienie zasad w dziedzinie alternatywnych metod rozstrzygnięcia sporów (ADR) i ODR: wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie alternatywnych metod rozstrzygnięcia sporów konsumenckich oraz zmieniającej rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 i dyrektywę 2009/22/WE (dyrektywa w sprawie ADR w sporach konsumenckich)<sup>1</sup> oraz wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie internetowego systemu rozstrzygnięcia sporów konsumenckich (rozporządzenie w sprawie ODR w sporach konsumenckich)<sup>2</sup>. W grudniu 2012 r. osiągnięto porozumienie polityczne w sprawie przyjęcia obu tych instrumentów ustawodawczych na początku 2013 r.<sup>3</sup> W dniu 12 marca 2013 r. Parlament Europejski przyjął stanowisko w pierwszym czytaniu w sprawie obu wniosków<sup>4</sup>. Stanowisko to zostało zatwierdzone przez Radę w dniu 22 kwietnia 2013 r.<sup>5</sup> Zasady ustanowione w mających wkrótce zostać przyjętych przepisach europejskich w sprawie ADR i ODR są wspólnymi zasadami w rozumieniu art. 3 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (5) Przepisy ODR będące przedmiotem dyskusji w ramach UNCITRAL pokrywają się z mającymi wkrótce zostać przyjętymi przepisami europejskimi w sprawie ADR i ODR oraz mogą na nie wpływać lub zmieniać ich zakres.
- (6) **NIE ZNIESIONO KLAUZULI TAJNOŚCI**

---

<sup>1</sup> COM(2011) 793 final.

<sup>2</sup> COM(2011) 794 final.

<sup>3</sup> Zob. dokument 17514/2/12 REV 2 CONSOM 157 MI 818 JUSTCIV 355 CODEC 2987.

<sup>4</sup> Zob. dokumenty 7217/13 CONSOM 33 MI 182 JUSTCIV 51 PE 113 CODEC 514 i 7218/13 CONSOM 34 MI 183 JUSTCIV 52 PE 114 CODEC 515.

<sup>5</sup> Zob. dokumenty 7700/1/13 REV 1 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, 7700/13 ADD 1 REV 2 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, PE-CONS 79/12 CONSOM 163 MI 852 JUSTCIV 381 CODEC 3130 OC 773 i 7701/1/13 REV 1 CODEC 634 CONSOM 52 MI 222 JUSTCIV 66 OC 159, PE-CONS 80/12 CONSOM 164 MI 853 JUSTCIV 382 CODEC 3131 OC 774.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

1. Stanowisko Unii w negocjacjach w sprawie standardu prawnego dotyczącego internetowego rozstrzygnięcia sporów związanych z transgranicznymi transakcjami handlu elektronicznego w ramach Komisji Narodów Zjednoczonych do spraw Międzynarodowego Prawa Handlowego (UNCITRAL) i jej grupy roboczej III określone jest w załączniku.
2. Komisja przedstawia stanowisko Unii.
3. Państwa członkowskie wspierają Komisję przy przedstawianiu stanowiska Unii.
4. Komisja będzie regularnie informować stosowną grupę roboczą w Radzie o wykonywaniu niniejszej decyzji. Ta grupa robocza zbiera się zawsze, gdy należy udzielić wytycznych w sprawie decydujących elementów stanowiska przyjętego na mocy niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja staje się skuteczna następnego dnia po jej przyjęciu.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja jest skierowana do Komisji i do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

**NIE ZNIESIONO KLAUZULI TAJNOŚCI OD TEGO MIEJSCA DO KOŃCA**

**DOKUMENTU (strona 7)**

---